

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201064]

18 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van een lid van de raad van bestuur van de TEC Charleroi

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 30 mei 1991 houdende goedkeuring van de statuten van de "Société de Transport en Commun de Charleroi" (Maatschappij van Openbaar Vervoer van Charleroi);

Overwegende dat een mandaat van bestuurder van de TEC Charleroi openstaat na het ontslag van Mevr. Catherine Léotard;

Overwegende dat Mevr. Stéphanie Baisir aan alle vereiste voorwaarden voldoet om als bestuurster van bedoelde maatschappij aangewezen te zijn;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit en Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering wijst Mevr. Stéphanie Baisir aan ter vervanging van Mevr. Catherine Léotard, ontslagnemend, wier mandaat zij zal voleindigen, om haar te vertegenwoordigen als bestuurster van de "TEC Charleroi".

Art. 2. Dit besluit wordt aan betrokkene medegedeeld.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 februari 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/27050]

18 FEVRIER 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 2013 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office wallon de l'Institut wallon des formations en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises

La publication de l'arrêté susmentionné au *Moniteur belge* du 26 février 2016, à la page 14748, doit être considérée comme nulle et non avenue.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/27050]

18 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 7 maart 2013 tot benoeming van de leden van het beheerscomité van de « Office wallon de l'Institut wallon des formations en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises » (Waalse dienst voor het Waals Instituut voor alternerende vorming en voor zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen)

De bekendmaking van bovenvermeld besluit in het *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 2016, op blz. 14748, moet als nietig en onbestaande worden beschouwd.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201061]

4 DECEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif à la nomination des membres de la Commission de visite des bateaux du Rhin en ce qui concerne la Région wallonne

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

Vu la loi du 15 septembre 1919 approuvant le Traité de paix conclu à Versailles, le 28 juin 1919, entre les puissances alliées et associées, d'une part, et l'Allemagne, d'autre part, ainsi que le protocole du même jour, précisant les conditions d'exécution de certaines clauses de ce Traité;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1976 approuvant le règlement de visite des bateaux du Rhin, l'article 2.01 de l'annexe;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'Etat, l'article 6, § 1^{er}, X;

Considérant la nécessité pour la Région wallonne de satisfaire à ses obligations internationales,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommé, pour un terme de trois ans, président de la Commission de visite des bateaux du Rhin à Liège : M. Thierry Ledent, directeur à la Direction de la Gestion des Voies navigables de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie.

Art. 2. Est nommé, pour un terme de trois ans, président suppléant de la Commission de visite des bateaux du Rhin à Liège : M. Pierre Salmon, premier attaché à la Direction de la Gestion des Voies navigables de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie.

Art. 3. Sont nommés, pour un terme de trois ans, experts auprès de la Commission de visite des bateaux du Rhin à Liège :

a) en qualité de fonctionnaire compétent en matière de navigation : Mme Anne Lambert, graduée principale, et M. Jean-Luc Golinvaux, assistant principal, de la Direction de la Gestion des Voies navigables de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie;

b) en qualité d'expert en matière de construction des bateaux de navigation intérieure et de leurs machines : M. Pierre Salmon, premier attaché à la Direction de la Gestion des Voies navigables de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie et M. Pascal Roland, expert navigation intérieure/navigation rhénane;

c) en qualité d'expert nautique titulaire de la patente du Rhin : M. Pascal Roland, expert navigation intérieure/navigation rhénane.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Namur, le 4 décembre 2015.

M. PREVOT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201061]

4. DEZEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Ernennung der Mitglieder der Ausschusses für die Untersuchung der Rheinschiffe für die Wallonische Region

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. September 1919 zur Billigung des am 28. Juni 1919 in Versailles abgeschlossenen Friedensvertrags zwischen den alliierten und assoziierten Mächten einerseits und Deutschland andererseits sowie des Protokolls vom selben Tag, in dem die Art der Ausführung einzelner Bestimmungen des Vertrags genau festgelegt sind;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. März 1976 zur Genehmigung der Ordnung über die Untersuchung der Rheinschiffe, Artikel 2.01 der Anlage;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, das Sondergesetz vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und das Sondergesetz vom 6. Januar 2014 betreffend die sechste Staatsreform, Artikel 6 § 1 X;

In Erwägung der Notwendigkeit, dass die Wallonische Region ihre internationalen Pflichten erfüllt,

Beschließt:

Artikel 1 - Folgende Person wird für einen Zeitraum von drei Jahren zum Vorsitzenden des Ausschusses für die Untersuchung der Rheinschiffe in Lüttich ernannt: Herr Thierry Ledent, Direktor bei der Direktion der Verwaltung der Wasserwege der operativen Generaldirektion Mobilität und Wasserwege des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

Art. 2 - Folgende Person wird für einen Zeitraum von drei Jahren zum stellvertretenden Vorsitzenden des Ausschusses für die Untersuchung der Rheinschiffe in Lüttich ernannt: Herr Pierre Salmon, Erster Attaché bei der Direktion der Verwaltung der Wasserwege der operativen Generaldirektion Mobilität und Wasserwege des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

Art. 3 - Folgende Personen werden für einen Zeitraum von drei Jahren als Sachverständige bei dem Ausschuss für die Untersuchung der Rheinschiffe in Lüttich ernannt:

a) als für den Bereich der Navigation zuständige Beamte: Frau Anne Lambert, Hauptgraduierte, und Herr Jean-Luc Golinvaux, Hauptassistent, bei der Direktion der Verwaltung der Wasserwege der operativen Generaldirektion Mobilität und Wasserwege des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

b) als Sachverständige im Bereich des Binnenschiffbaus und ihrer Maschinen: Herr Pierre Salmon, Erster Attaché bei der Direktion der Verwaltung der Wasserwege der operativen Generaldirektion Mobilität und Wasserwege des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und Herr Pascal Roland, Sachverständiger für die Binnenschiffahrt und die Rheinschiffahrt;

c) als nautischer Sachverständiger und Inhaber des Rheinpatents: Herr Pascal Roland, Sachverständiger für die Binnenschiffahrt und die Rheinschiffahrt.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2015 wirksam.

Namur, den 4. Dezember 2015

M. PREVOT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201061]

4 DECEMBER 2015. — Ministerieel besluit betreffende de benoeming van de leden van de Commissie voor onderzoek van de Rijnschepen wat het Waalse Gewest betreft

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

Gelet op de wet van 15 september 1919 houdende goedkeuring van het Vredesverdrag gesloten te Versailles, op 28 juni 1919, tussen de verbondene en verenigde mogendheden, aan de ene zijde, en Duitsland, aan de andere zijde, alsmede van het protocol van dezelfde datum, dat de toepassingsvoorwaarden van zekere bepalingen van dit verdrag nauwkeurig vermeldt;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1976 houdende goedkeuring van het Reglement betreffende het onderzoek van Rijnschepen, inzonderheid op artikel 2.01 van de bijlage;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur en bij de bijzondere Wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming, inzonderheid op artikel 6, § 1, X;

Overwegende dat het Waalse Gewest aan zijn internationale verplichtingen moet voldoen,

Besluit :

Artikel 1. De heer Thierry Ledent, directeur bij de Directie Beheer Waterwegen van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst wordt benoemd voor drie jaar als voorzitter van de Commissie voor het onderzoek van Rijnschepen te Luik.

Art. 2. De heer Pierre Salmon, eerste attaché bij de Directie Beheer Waterwegen van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst wordt benoemd voor drie jaar als plaatsvervangende voorzitter van de Commissie voor het onderzoek van Rijnschepen te Luik.

Art. 3. De volgende personen worden voor drie jaar benoemd als deskundigen bij de Commissie voor het onderzoek van Rijnschepen :

als bevoegde ambtenaar inzake luchtvaart: Mevr. Anne Lambert, eerstaanwezend gegradueerde, en de heer Jean-Luc Golinviaux, eerstaanwezend assistent, van de Directie Beheer Waterwegen van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst;

b) als deskundige op het gebied van de bouw van binnenschepen en hun machines: de heer Pierre Salmon, eerste attaché bij de Directie Beheer Waterwegen van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst en de heer Pascal Roland, deskundige inzake Rijn- en binnenvaart;

c) als nautisch deskundige van het Rijnpatent: de heer Pascal Roland, deskundige inzake Rijn- en binnenvaart.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Namen, 4 december 2015.

M. PREVOT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200998]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350181451

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350181451, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration des fumées contenant : 45-65 % ZnO, 20-30 % Fe ₂ O ₃ , 10-20 % SiO ₂ , 2-4 % CaO, 1-5 % Al ₂ O ₃
Code * :	100207
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2015 - 30/11/2016
Notifiant :	GEORG FISCHER 40822 METTMANN
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 10 décembre 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.